

## **Garantía Limitada de Batería**

La batería externa que se le proporcionó a USTED y que es para uso en conjunto con SU modelo específico Portátil BlackBerry (la "Batería"), estará libre de defectos en trabajo y materiales por un período que es el más corto de: (a) un (1) año desde la fecha en que USTED primero compró el Accesorio como un usuario original ("USTED") y (b) el período que termina a: (1) SU incumplimiento o terminación del Acuerdo para Licencia del Software / Usuario de Blackberry (el "Acuerdo para Licencia") celebrado entre USTED y Research In Motion Limited y / o su grupo afiliado de compañías ("RIM"), o (2) incumplimiento de: (i) esta Garantía Limitada, (ii) incumplimiento de cualquier garantía limitada proporcionada con el Portátil Blackberry o cualquier accesorio Blackberry, o (iii) incumplimiento de la información de seguridad proporcionada con la Batería (el "Período de Garantía"). Esta Garantía Limitada no es transferible. Durante el Período de Garantía, si la Batería es defectuosa en trabajo y materiales (sujeto a las limitaciones aquí), la Batería se reparará o reemplazará sin cargo a USTED por o las piezas o la mano de obra. Si el Accesorio se repara o reemplaza durante el Período de Garantía, el Período de Garantía expirará, a más tardar el día 91 después del reemplazo o un (1) año desde la fecha de la compra original. Basado en un acuerdo entre RIM y el revendedor o distribuidor a través de quien USTED compró el Accesorio y / o la Solución BlackBerry (el Proveedor de Solución de RIM"), esta Garantía Limitada por el Período de Garantía deberá cumplirla o RIM o el Proveedor de Solución de RIM. Esta Garantía Limitada no se aplica al desgaste causado por el uso normal, la degradación normal de la Batería, o si la Batería o cualquier componente del mismo lo abre o repara otro no autorizado por RIM, y no cubre el reemplazo de alguna Batería dañada por: mala utilización, humedad o líquidos, proximidad o exposición al calor, accidente, abuso, negligencia, mala aplicación o defectos debido a reparaciones o modificaciones hechas por otro aparte de RIM. Esta Garantía Limitada no cubre el daño físico a la superficie de la Batería. Esta Garantía Limitada no se aplica a ningún equipo aparte de la Batería. Esta Garantía Limitada tampoco se aplica si el mal funcionamiento resulta del uso de la Batería en conjunto con los accesorios, productos, servicios o equipo auxiliar o periférico no aprobado expresamente o proporcionado por RIM , y cuando RIM determine que tal mal funcionamiento no es la falla de la Batería en sí. Además, si el mal funcionamiento resulta del incumplimiento del usuario de acatar la Información de Seguridad proporcionada con la Batería o proporcionado con algún componente de la Solución BlackBerry, que está compuesto del Portátil BlackBerry, cualquier accesorio BlackBerry, que incluye tarjetas SIM, el Software de Escritorio BlackBerry y el servicio asociado de datos inalámbricos y documentación (la "Solución Blackberry"), la Garantía Limitada puede ser nula; y si no es nula, no se aplicará.

Cualquier reparación o reemplazo de conformidad con esta garantía limitada pudiera haberla solicitado Usted del Proveedor de Solución RIM.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL ACCESORIO COMO SE ESTIPULA AQUÍ ES LA REPARACIÓN EXCLUSIVA QUE SE LE PROPORCIONA A USTED. ESTA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS Y SALVO COMO SE EXPONE AQUÍ, TODAS LAS REPRESENTACIONES, GARANTÍAS, ENDOSOS Y CONDICIONES DE CUALQUIER CLASE, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYE SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE TÍTULO O VIOLACIÓN Y CUALQUIER REPRESENTACIÓN IMPLÍCITA, GARANTÍA Y CONDICIONES DE APTITUD PARA EL USO, COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA, DURABILIDAD O QUE

SURGEN DE UN CURSO DEL NEGOCIO O DEL USO DEL COMERCIO SE EXCLUYEN POR ESTE MEDIO. NI RIM NI NINGÚN PROVEEDOR DE SOLUCIÓN DE RIM DEBERÁ DE NINGUNA MANERA SER RESPONSABLE A USTED, Y USTED RENUNCIA POR ESTE MEDIO A CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ECONÓMICO, ESPECIAL, COMERCIAL, INCIDENTAL, EJEMPLAR O RESULTANTE (QUE INCLUYE SIN LIMITACIÓN GANANCIAS PERDIDAS, PÉRDIDA DE INGRESOS O UTILIDADES COMERCIALES, DATOS PERDIDOS, DAÑOS CAUSADOS POR DEMORAS O EL HECHO DE NO REALIZAR AHORROS ESPERADOS Y SIMILAR Y HERIDA PERSONAL O DAÑOS INJUSTOS DE MUERTE) QUE SURGEN DE O EN CONEXIÓN CON EL USO O RENDIMIENTO DEL ACCESORIO, AÚN SI RIM O UN PROVEEDOR DE SOLUCIÓN DE RIM ESTÁN CONSCIENTES DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. ESTA LIMITACIÓN ES PARA QUE SE APLIQUE Y SE APLICA SIN CONSIDERACIÓN DE SI TALES DAÑOS SE RECLAMAN, SE HACEN VALER O SE INTERPONEN EN UNA ACCIÓN O RECLAMO QUE PAREZCA EXIGIR RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA), O CONTRATO, O BAJO GARANTÍA, O BAJO CUALQUIER OTRA LEY O FORMA DE ACCIÓN. EN NINGÚN CASO DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE RIM HACIA USTED O HACIA CUALQUIER TERCERA PERSONA POR RECLAMO A TRAVÉS DE USTED O EN EL NOMBRE DE USTED EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA DEL ACCESORIO QUE USTED COMPRÓ O EL COSTO DE REPARAR O REEMPLAZAR EL ACCESORIO, EL QUE SEA MAYOR.

La Renuncia por RIM de cualquier incumplimiento no se considerará una renuncia continuada de tal incumplimiento o una renuncia de cualquier otro incumplimiento.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTÁ REGULADA POR E INTERPRETADA DE ACUERDO CON LAS LEYES DE ONTARIO, CANADÁ, EXCEPTO CUALQUIER CUERPO DE NORMAS DE CONFLICTO. Las Partes acuerdan que la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías está por este medio excluida en su totalidad de la aplicación de este Acuerdo. TODOS LOS DESACUERDOS Y DISPUTAS QUE SURGEN DE O EN CONEXIÓN CON ESTA GARANTÍA LIMITADA, O DEL INCUMPLIMIENTO, TERMINACIÓN O INVALIDEZ DE ESA MISMA, DEBERÁN ARREGLARSE FINALMENTE POR ARBITRAJE. La decisión del árbitro deberá ser final y obligatoria para las Partes (excepto en el caso de un error manifiesto.) El laudo del árbitro deberá hacerse por escrito y deberá estar motivado. El laudo del árbitro deberá hacer referencia a los costos del arbitraje que deben pagar las Partes en tales proporciones como el árbitro decida que es apropiado. A menos que de otro modo se prohíba por ley en SU jurisdicción, el arbitraje deberá haberse: (1) celebrado en Ontario, Canadá; (ii) realizado bajo la ley de Ontario; (iii) realizado en el idioma inglés; (iv) arreglado bajo las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional (“Reglas”); y (v) escuchado por un árbitro nombrado de acuerdo con dichas Reglas y acordado mutuamente por las Partes dentro de 30 días del nombramiento del árbitro, salvo que una tercera parte neutral nombrara el árbitro. Ninguna disputa entre las Partes, o que involucre a cualquier persona pero a USTED, puede unirse o combinarse juntos, sin el previo consentimiento por escrito de RIM.

Si una disposición de esta Garantía Limitada se decide que es inválida o que no se puede exigir su cumplimiento, tal invalidez o inexigibilidad no deberá invalidar o que no se puede hacer cumplir toda la Garantía Limitada, pero preferentemente (a menos que una falla de consideración resultara de eso), la Garantía Limitada deberá interpretarse como si no contiene la disposición o disposiciones particular(es) inválidas o que no se pueden hacer

cumplir, y los derechos y obligaciones de cada parte deberá interpretarse y hacerse cumplir en consecuencia.

Si por ley se requiere una traducción de este Acuerdo a cualquier otra lengua, la versión en inglés prevalecerá en la medida de que haya algún conflicto o discrepancia en significado entre la versión en inglés y cualquier traducción del mismo.

Si hay alguna inconsistencia entre esta Garantía Limitada y cualquier garantía incluida en el embalaje de la Batería, las disposiciones de esta Garantía Limitada deberán aplicarse en la medida de tal inconsistencia.

**ADVERTENCIA:** Esta Batería está destinada para uso SOLAMENTE en conjunto con el Portátil BlackBerry apropiado. Por favor consultar con SU Guía de Instalación y de Ponerse en Marcha o la Guía de Ponerse en Marcha, según sea aplicable, para determinar si esta Batería es compatible con SU Portátil BlackBerry. Cualquier otro uso anulará esta Garantía Limitada de la Batería y RIM de ningún modo estará obligado a USTED o a cualquier tercera persona por algún daño que USTED o cualquier tercera persona pueda sufrir como resultado del uso de esta Batería en conjunto con cualquier dispositivo o accesorio aparte del Portátil BlackBerry apropiado.

© 2005 Research In Motion Limited. Todos los derechos reservados. Las familias BlackBerry y RIM de marcas, imágenes y símbolos relacionados son de propiedades exclusivas de Research In Motion Limited. RIM, Research in Motion (Investigación en Movimiento), 'Always On, Always Connected,' ('Siempre Adelante, Siempre Conectado'), el símbolo de "envelope in motion ("sobre en movimiento") y el logo BlackBerry están registrados con la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. y pueden estar pendientes de registro o registrados en otros países. Todas las otras marcas, nombres de productos, nombres de compañía, marcas de fábrica y marcas de servicio son propiedades de sus dueños respectivos. El portátil y / o software asociado están protegidos por *copyright*, tratados internacionales y diversas patentes, que incluye una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.: 6,278,442; 6,271,605; 6,219,694; 6,075,470; 6,073,318; D,445,428; D,433,460; D,416,256. Otras patentes están registradas o pendientes de registro en diferentes países alrededor del mundo. Por favor visitar [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) para un listado actual de patentes aplicables.

Battery Limited Warranty (Panama) 072805 (Spanish) (North American Version 022403)